



# la violencia de género no siempre se ve...



## ...ponte las gafas!!

EMAKUMEENGANAKO INDARKERIAREN AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNA

**azaroak 25 noviembre**

Día internacional para la eliminación de la violencia hacia las mujeres



# biltzar *comisiones obreras*

www.ccoo-euskadi.net

## POR LA PROTECCIÓN SOCIAL Y EL EMPLEO

**RGI**ari bai!

enplegu duina

EREDU SOZIALA BABES DEZAGUN

prekarietatea

170.000 personas en paro

mayor pobreza y desigualdad



<b>AZAROAK</b> <b>29</b> <b>NOVIEMBRE</b>	<b>MANIFESTAZIOA</b> BILBAO - 12:00 - Plaza Arriaga	 www.ccoo-euskadi.net
	<b>KONZENTRAZIOAK</b> GASTEIZ - 12:00 - Plaza Correos DONOSTIA - 12:00 - Boulevard	

euskal goi-bilera soziala

# Proponemos y protestamos. 29N



editoriala

Datozen asteetan Eusko Jaurlaritza eta euskal sindikatu eta patronalen arteko negoziazio espazioa hasiko da. CCOOrentzat egoera ekonomikoa zein gizarte eta lan arloko egoera honetan garrantzitsuak diren aldarrikapenak bideratzeko erabili behar dugun elkarrizketa mahaia.

**En las próximas semanas se va a iniciar un espacio de negociación entre el Gobierno Vasco, los sindicatos y las patronales vascas. Una mesa de diálogo social que para CCOO debe servir como cauce de reivindicaciones de gran importancia en la situación económica, laboral y social.**

Los datos dejan lugar a pocas dudas. **170.000 personas en desempleo** de las cuales el 68% son parados/as de larga duración. **Crecimiento de las desigualdades económicas:** el diez por ciento de las personas más pobres de Euskadi han visto reducidos sus ingresos en un 13,4 por ciento. **Mayor precariedad en la contratación:** de

las personas en activo, menos de la mitad tienen un contrato indefinido y a tiempo completo.

Para CCOO cualquier espacio de intervención para cambiar políticas que generan precariedad o exclusión debe ser aprovechado. Por eso vamos a participar con propuestas. Hemos hecho públicas algunas: queremos impulsar planes de empleo, medidas que favorezcan la conciliación de vida personal y familiar, y queremos extender los planes de igualdad en las empresas. Todo esto puede hacerse desde la voluntad política y desde recursos económicos.



Y los márgenes se ensanchan si la sociedad demanda que se ensanchen. Esto se hace mediante la participación, en este caso en el sindicato. En la calle y en la negociación. En la protesta y en la propuesta. Por eso te emplazamos a las movilizaciones del 29 de noviembre "Por el empleo digno y la protección social. RGI sí" "Lan duina eta babes sozialaren alde. RGIari BAI"

Pero hay más medidas. Desgraciadamente algunos discursos pretenden cuestionar las políticas sociales. Euskadi tiene un nivel de protección social importante que permite que las tasas de pobreza no se hayan disparado. Pero no debemos dormirnos en los laureles.

**Debemos ser protagonistas de un gran consenso social para defender las prestaciones sociales y la garantía de ingresos para que nadie se quede en el borde del camino. En ese sentido hemos avanzado reivindicaciones sobre renta de garantía de ingresos, ayudas de emergencia social y otras.**

Son señas de identidad de CCOO y las vamos a defender. No sólo en las mesas de negociación. El sindicato pretende que este espacio de diálogo social sirva a su vez para que CCOO dialogue con la sociedad. Con la parte de la sociedad que se organiza y que tiene inquietudes. Queremos hacer compatibles nuestras propuestas con las suyas y trasladarlas al resto de agentes sociales.

Queremos hacerlo también desde la calle. El 29 de noviembre vamos a con-

vocar movilizaciones abiertas. No se trata de siglas o de protagonismos. Se trata de que desde la calle se refleje que la sociedad defiende su modelo social. Que no se resigna a políticas que empobrecen, que dificultan la creación de empleo, que ensanchan las grietas de la desigualdad.

Somos perfectamente conscientes de que aquí y ahora, con la deserción de una parte del sindicalismo vasco de estas mesas de negociación, con una patronal crecida por los regalos con lacito que en reformas laborales le ha hecho el Gobierno, el escenario no será fácil. Somos conscientes de la necesidad de reformas fiscales que hagan que las rentas que provienen del capital y las rentas altas paguen más. Que se ataje el fraude fiscal. Somos conscientes de que los recortes presupuestarios a los que los gobiernos se han condenado, hay menos márgenes de negociación.

Pero para CCOO esos márgenes hay que explorarlos y hay que ensancharlos. Se exploran bajando al campo a jugar el partido. Esté el césped embarrado o no. Es más sencillo quedarse en la grada increpando al árbitro. Nosotros preferimos jugar porque están en juego los derechos de mucha gente.

**CCOOn iritziz prekaritatea edo bazterketa sortzen duten politikak aldatzeko erabilgarria izan daitekeen edozein espazio aprobetxatu behar da. Horregatik proposamenekin hartuko dugu parte.**

**Batzuk plazaratu ditugu dagoeneko: enplegurako planak sustatu nahi ditugu, laneko eta familiako bizitza uztartzen lagunduko duten neurriak eta berdintasun planak enpresetan hedatu nahi ditugu.**

**Hau guztia borondate politikotik eta baliabide ekonomikoetatik egin daiteke.**

**biltzar** comisiones obreras

Eusko langileen kazeta  
sindikala 1967az geroztik

El periódico sindical de los trabajadores y  
las trabajadoras vascas desde 1967

[www.ccoo-euskadi.net](http://www.ccoo-euskadi.net)

**Dirección**  
Comisión Ejecutiva

**Redacción**  
Oskar Arenas, Iker Armenteros  
y Helena Ferreras

**Sede central**  
Uribitarte, 4  
48001 - BILBAO

**Teléfono** 94 424 34 24 **FAX** 94 424 38 98

**Email**  
biltzar@euskadi.ccoo.es

Biltzar es una publicación confederal de CCOO de Euskadi que se distribuye gratuitamente a todas las personas afiliadas

# CCOO apuesta por reforzar los convenios sectoriales y la acción sindical en la empresa

Las reformas laborales impuestas unilateralmente por los Gobiernos del PSOE y del PP en 2010, 2011 y 2012 han supuesto un retroceso importante en el modelo democrático de relaciones laborales, modificando los mecanismos de contratación, flexibilidad interna, despidos y, especialmente, la negociación colectiva.

Unas reformas que han reforzado la arbitrariedad y el poder empresarial, provocando un retroceso en los salarios, el empleo y los derechos de los trabajadores y trabajadoras.

En este contexto, la negociación colectiva se ha visto substancialmente alterada en aspectos centrales como la estructura y articulación de los convenios, la vigencia y ultraactividad, la cobertura negocial y de contenidos.

Lo que está amenazado es el propio derecho a la negociación colectiva, y de manera especial los convenios sectoriales de ámbito provincial, los más solidarios y los que a más personas trabajadoras protegen. En Euskadi esa amenaza se agudiza por la posición que está manteniendo ELA, coincidente con la del Gobierno del PP de acabar con este ámbito de negocia-

ción, y por lo que es fundamental un cambio en la correlación de fuerzas para defender el ámbito sectorial, que garantice la extensión de los derechos y que sirva de referencia para la negociación colectiva en las empresas. Por eso es necesario apostar en estas EE.SS. por CCOO de Euskadi, única garantía de la defensa solidaria de la negociación colectiva.

Pero la acción e intervención sindical no puede quedarse ahí, debemos adaptarnos a las realidades que nos marcan esas reformas. Por ello hay que reforzar la actuación sindical en la empresa, con más presencia directa y mayor asesoramiento en la negociación, o impulsar la constitución de secciones sindicales.

Por otra parte, es necesario que el convenio, sin perder su función reguladora de las condiciones de trabajo, preste mayor atención a los procedimientos de intervención sindical para actuar en los cambios organizativos en la empresa y

en los procesos de consulta (por modificación de las condiciones de trabajo, descuelgue, despidos objetivos, ERE...) y para administrar y gestionar el convenio.

## Objetivos de CCOO en la negociación colectiva

- Recuperar el poder adquisitivo de los salarios.
- Mejorar la calidad del empleo y la estabilidad, garantizando los derechos laborales y sociales.
- Igualdad.
- Evitar que la empresa imponga unilateralmente la distribución de la jornada o la modificación de las condiciones laborales.
- Evitar los descuelgues injustificados o producto de fraude.
- Reforzar los convenios sectoriales y acuerdos marco, así

**Hitzarmenen egitura eta artikulazioa, aurreraeragina eta soldatak bezalako gaietan negoziazio kolektiboaren funtzionamendua ahultzeko aprobetxatzen ari dira krisia.**

**CCOOk esku-hartze sindikala indartuko du enpresa eta lantokietan, presentzia zuzen handiagoa eta negoziazioan aholkularitza gehiagorekin.**

**Mehatxupean dagoena negoziazio kolektiborako eskubidea da eta era berezian lurralde eremuko sektore hitzarmenak, hau da, solidarioenak eta langile gehien babesten dituztenak.**

**Euskadin mehatxu horrek indar gehiago dauka ELA duen jarreraren ondorioz, negoziazio esparru honekin bukatu nahian PPko Gobernuak duen jarrerarekin bat datorrena.**

**Beraz, funtsezkoa da indarren korrelazioa aldatzea sektoreen eremu hori babestu eta eskubideen hedapena bermatu ahal izateko, enpresetako negoziazio kolektiboarentzat erreferentzia izanda.**

**Horregatik egin behar dugu hauteskunde sindikal hauetan Euskadiko CCOOren alde, hori baita negoziazio kolektiboaren babes solidarioaren berme bakarra.**

# Diccionario joven vol. 1



En el mundo del empleo hay una variedad de términos o conceptos que conviene explicar para conocer nuestros derechos con claridad. En muchas ocasiones las polisemias favorecen la ocultación de derechos. Por ello, en el mundo del trabajo debemos conocer de qué se nos habla.

**Relación laboral:** Para que haya una relación como es lógico tiene que haber dos o más partes. En el caso de una relación laboral tiene que haber por un lado una empresa, que es la contratante, y por el otro una persona trabajadora que presta sus servicios. Por lo tanto, se establece un contrato que consiste en un pacto entre empresa y la persona trabajadora para que lleve a cabo una tarea bajo la dirección de la misma y a cambio de una retribución económica. Aunque parece evidente esta explicación, es importante tenerla clara porque a veces mezcla trabajo con otras figuras como la que explicamos a continuación.

**Becas:** El significado real de las becas es: “subvención para realizar estudios o investigación”. Este significado desgraciadamente está en desuso debido a los recortes que en esta materia están realizando las administraciones públicas. Hecho que lleva a muchas personas estudiantes al abandono de los estudios por falta de recursos.

Una vez dicho esto, las “becas” están proliferando y para muchas/os son una de las claves para solucionar el problema del desempleo juvenil. Éstas son entendidas en el sentido de

la adquisición de competencias profesionales en el ámbito laboral en un centro de trabajo. El abanico de “becas” que podemos encontrar es grande; en la legislación podemos encontrar regulaciones sobre ellas con la denominación de prácticas no laborales en empresas.

Conviene remarcar lo de “no laborales”, es decir, no hay relación laboral. Estamos hablando en su mayoría de convenios, así que no debemos considerar que la persona en prácticas sea un/a trabajador/a.

Y, huelga decirlo, no debe ni puede sustituir un puesto de trabajo en ningún caso. Las becas deben cumplir una serie de requisitos contemplados en el Real Decreto 1493/2011, uno de los más importantes, deberán ser cotizadas a la Seguridad Social

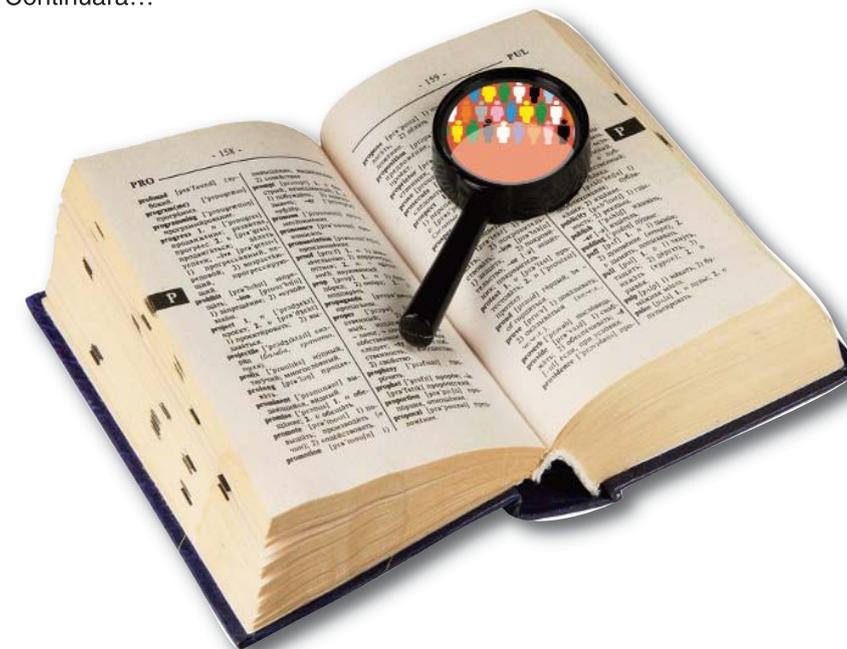
Continuará...

Lanaren munduan, gure esku-bideak ondo ezagutu ditzagun azaltzea komeni den hainbat kontzeptu daude.

**Lan Harremana:** Alde batetik enpresa eta bestetik bere zerbitzuak ematen dituen pertsona daude. Beraz, enpresa eta langilearen arteko ituna den kontratu bat ezartzen da azken honek enpresaren zuzendaritzapean lan bat egin dezan ordainsari baten truke.

**Bekak:** Bekaren benetazko esanahia hau da: “ikasketak edo ikerketak egiteko diru-laguntza”. Praktikan dagoen pertsona ez dugu langiletzat jo behar, beraz ezin du inolaz ere lanposturik ordezkatu.

Jarraituko du...



*Gazteekin, Langile Komizioak, zure bermerik hoberena*

**25N**

# Contra la violencia machista: Prestakuntza, prebentzioa eta enplegua.

[www.ccoo-euskadi.net](http://www.ccoo-euskadi.net)

Con motivo del Día Internacional para la Eliminación de la Violencia contra las Mujeres que se va a celebrar el próximo 25 de Noviembre, CCOO Euskadi reitera su repulsa contra todo tipo de violencia machista ejercida física, psicológica, sexual o económicamente, por suponer un grave atentado contra los derechos humanos y las libertades fundamentales.

**CCOOK beste behin, bere bikotekide edo bikotekide ohien eskutan hildako emakume bakoitzaren erailketa salatzen du. Administrazio, erakunde eta orokorrean gizartearen konpromiso handiagoa eta eraginkorragoa eskatzen dugu gizarteko gaitz hau errotik ezabatu ahal izateko.**

La actual situación de recortes en recursos y servicios sociales y la ausencia de políticas eficaces de igualdad inciden en el agravamiento de los factores de la violencia estructural.

El retroceso ideológico educativo, el incremento de la desprotección social, el mayor desempleo, la feminización de la pobreza, la insuficiente prevención, protección y atención a las mujeres víctimas de violencia; son factores de riesgo que favorecen el incremento de la violencia contra las mujeres.

**CCOOK salatzen du indarkeriaren biktimen babes eta laguntza ez dela Gobernuaren lehentasunetako bat eta uste dugu genero indarkeria ezabatzeko ahalegin eta neurriak ezin direla herrialdearen gorabehera ekonomikoen mendean egon..**

Además, resalta que el fomento del empleo y los derechos laborales, la educación igualitaria, una respuesta institucional contundente, eficaz y la implicación del conjunto de la sociedad, son factores clave para la autonomía y desarrollo personal de las mujeres.

También, refuerza su compromiso contra la violencia de género, garantizando a través de la negociación colectiva, la protección laboral de las víctimas de violencia machista y de sensibilizar a las personas que negocian, en materia de igualdad entre mujeres y hombres y contra la violencia de género, con el fin de prevenir y eliminar cualquier forma de violencia, entre ellas, el acoso sexual y el acoso sexista en el ámbito laboral.

**Gure mugetatik haratago, munduan dagoen indarkeria izugarria salatu nahi dugu CCOOtik. Emakumeen askatasun eta eskubideen gainean gogor eragiten duten gatazka, guda eta erlijio integrismoen hedapena.**

Finalmente, CCOO reafirma su apoyo a las víctimas de violencia machista y llama a participar en los actos y manifestaciones que convoquen las organizaciones de mujeres, sociales y sindicales, el 25 de noviembre para denunciar esta lacra social que no cesa.

## Concentración 25-N

**BILBAO:** 11:30 h - Pío Baroja Plaza

## Manifestaciones 25-N

**BILBAO:** 19:30 h - Arriaga Plaza

**GASTEIZ:** 19:30 h - Andra Zuria

**DONOSTIA:** 19:00 h - Boulevard



**EMAKUMEENGANAKO INDARKERIAREN AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNA**